



Servo-moteur
« Aktor M ST L », 24 V, 0 - 10 V
Notice d'utilisation



Contenu

	Page
1. Généralités	5
1.1 Validité de la notice	5
1.2 Plaque signalétique	5
1.3 Composants fournis	5
1.4 Contact	5
1.5 Déclaration de conformité UE	5
1.6 Symboles utilisés	5
2. Informations relatives à la sécurité	6
2.1 Utilisation conforme	6
2.2 Avertissements	6
2.3 Consignes de sécurité	6
2.3.1 Danger lié à un manque de qualification	6
2.3.2 Risque de brûlure lié aux robinetteries et surfaces chaudes	6
2.3.3 Disponibilité de la notice d'utilisation	6
3. Description technique	7
3.1 Configuration	7
3.2 Description du fonctionnement	7
3.2.1 Service normal	7
3.2.2 Position d'urgence finale	7
3.3 Données techniques	7
4. Transport et stockage	8
5. Montage	8
5.1 Premier montage	8
5.2 Configuration des interrupteurs DIP	9
5.3 Établissement de l'alimentation électrique	9
6. Service	10
6.1 Service normal	10
6.2 Fonction réglage d'urgence	10
7. Maintenance	10
8. Démontage et remontage	10
8.1 Démontage	10
9. Traitement de déchets	11
10. Annexe	12

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand.

Les notices d'utilisation rédigées dans les autres langues ont été traduites de l'allemand.

1.1 Validité de la notice

Cette notice d'utilisation s'applique au servo-moteur « Aktor M ST L », 24 V, moteur proportionnel modulant, 0-10 V, avec fonction réglage d'urgence électrique et reconnaissance automatique du point zéro.

1.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure du produit.

1.3 Composants fournis

Les composants fournis sont les suivants :

- « Aktor M ST L », 24 V, moteur proportionnel modulant, 0 - 10 V
- Notice d'utilisation

1.4 Contact

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

ALLEMAGNE

www.omentrop.com

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.5 Déclaration de conformité UE

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que ce produit est en conformité avec les exigences fondamentales et les dispositions applicables des directives UE concernées.

La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès du fabricant.

1.6 Symboles utilisés

	Informations et explications utiles.
	Appel à l'action
	Énumération
1. 2.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.
	Résultat de l'action

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

L'Aktor doit être utilisé en intérieur comme moteur avec fonction réglage d'urgence électrique et reconnaissance automatique du point zéro dans des installations de chauffage, de ventilation et de rafraîchissement.

Toute autre utilisation est interdite et réputée non conforme.

Les revendications de toutes natures à l'égard du fabricant et/ou de ses mandataires, pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de cette notice d'utilisation.

2.2 Avertissements

Chaque avertissement comprend les éléments suivants :

Symbole d'avertissement	
MOT DE SIGNALISATION	
	<p>Nature et source du danger</p> <p>Conséquences possibles en cas de survenue d'un danger ou de la non-observation de l'avertissement.</p> <p>► Moyens de prévention du danger.</p>

Les mots de signalisation indiquent la gravité du danger résultant d'une situation.

 DANGER	
	<p>Signale un danger imminent de niveau élevé. La situation, si elle n'est pas évitée, mènera à la mort ou provoquera des blessures graves.</p>

 AVERTISSEMENT	
	<p>Signal un danger potentiel de niveau moyen. La situation, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p>

 PRUDENCE	
	<p>Signale un danger potentiel de faible niveau. La situation, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures et réversibles.</p>

AVIS

Signale une situation pouvant, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.

2.3 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Respecter les consignes suivantes pour une utilisation en toute sécurité.

2.3.1 Danger lié à un manque de qualification

Les interventions sur le produit doivent être réservées à un professionnel qualifié.

De par sa formation professionnelle, son expérience ainsi que sa connaissance des réglementations légales pertinentes, le professionnel qualifié est en mesure d'effectuer correctement les interventions sur le produit décrit.

Utilisateur

L'utilisateur de l'installation doit demander au professionnel qualifié de lui expliquer l'utilisation du produit.

2.3.2 Risque de brûlure lié aux robinetteries et surfaces chaudes

- Porter des vêtements de protection pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds.

2.3.3 Disponibilité de la notice d'utilisation

Chaque personne travaillant avec ce produit doit lire et appliquer cette notice ainsi que tous les autres documents de référence.

La notice doit être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.

- Remettre cette notice ainsi que tous les autres documents de référence à l'utilisateur de l'installation.

3. Description technique

3.1 Configuration

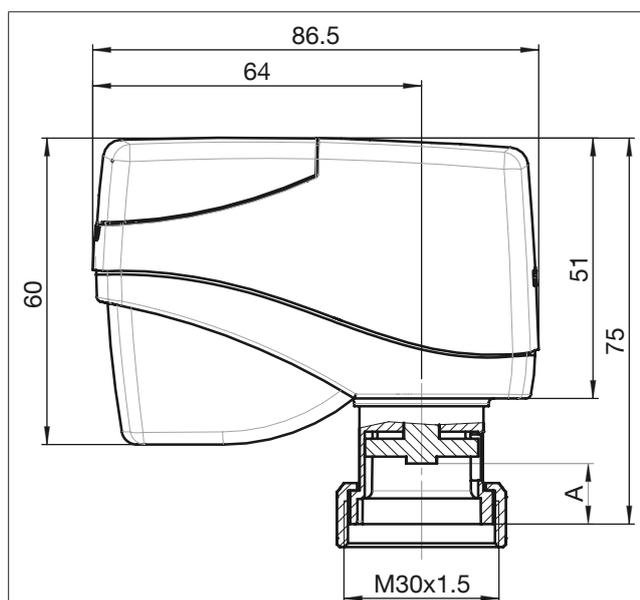


Fig. 1: Vue de côté

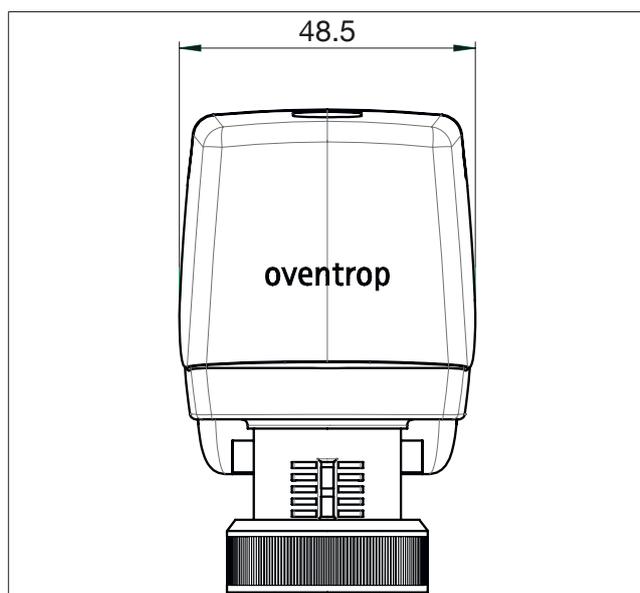


Fig. 2: Vue de face

3.2 Description du fonctionnement

3.2.1 Service normal

Le moteur ouvre ou ferme le robinet en fonction de la tension de commande appliquée.

Le moteur peut être adapté aux paramètres spécifiques du robinet utilisé à l'aide d'interrupteurs DIP.

3.2.2 Position d'urgence finale

Le moteur est équipé d'un accumulateur d'énergie. Si la tension de service est interrompue, la tige du moteur s'ajuste sur la position d'urgence finale (voir

section 6.3 en page 10).

3.3 Données techniques

Tension de service	24 V AC ± 10 %; 50/60 Hz; 24 V DC ± 10 %
Puissance absorbée	Dimensionnement : 6,8 VA (24 V AC); 3,3 W (24 V DC) nominal: 5,3 VA (24 V AC); 2,7 W (24 V DC)
Courant de démarrage	Pour périodes courtes max. 12 A
Réglage	Réglage progressif 0 - 10 V DC; < 0,5 mA
Raccordement	Câble fixe prémonté 1,5 m; 5 x 0,5 mm ²
Affichage	Affichage LED pour tension de service et état
Mise hors service du moteur	Tige de commande : - s'avancant = en fonction de la charge - se retirant = en fonction de la course
Levée de réglage	max. 4 mm
Temps de réglage	22 s/mm
Temps de réponse d'urgence	environ 5 s/mm
Force de réglage	Nominale 150 N
Affichage de la position	Échelle de levée
Acquittement de la position	2 - 10 V; DC, 5 mA pour levée de réglage 0 -100 %
Fonction réglage d'urgence	Position d'urgence finale ajustable
Fonction anti-blocage du robinet	activé
Température du fluide admissible dans le robinet	0 °C - 120 °C
Température ambiante	0 °C - 50 °C
Humidité ambiante	0 - 85% HR, non condensant
Type de protection	IP54
Classe de protection	III
Position de montage	360°
Entretien	Aucun
Poids	250 g

4. Transport et stockage

Plage de température	0 °C - 50 °C
Humidité relative de l'air	0 - 85% HR, non condensant
Particules	Au sec et à l'abri de la poussière
Influences mécaniques	Protégé des vibrations mécaniques
Influences climatiques	Ne pas stocker en plein air À l'abri du rayonnement solaire
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des agents agressifs

5. Montage

5.1 Premier montage



Prévoir un espace suffisant pour le montage du moteur lors du montage du robinet.



Monter le moteur avant d'établir l'alimentation électrique !



PRUDENCE

Risque de brûlure lié aux composants chauds

Le contact avec des composants chauds peut entraîner des brûlures.

- ▶ Laisser l'installation refroidir avant de débuter toute intervention.
- ▶ Porter des gants de protection.

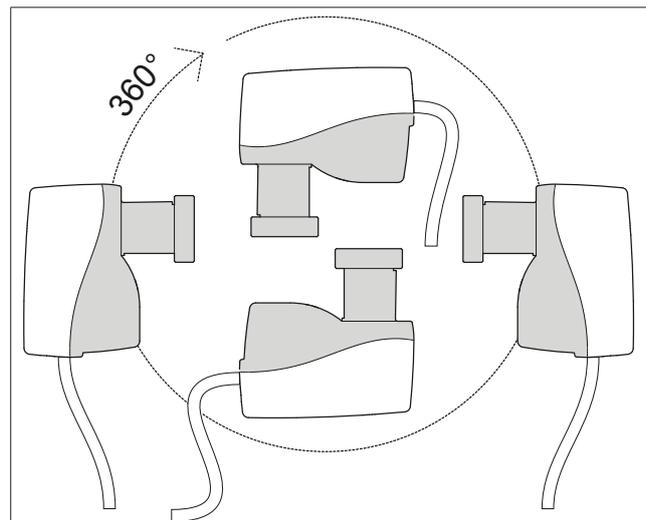


Fig. 3: Position de montage

1. Monter le moteur sur le raccordement fileté du robinet.
2. Serrer l'écrou de serrage à la main.



Ne pas bloquer le filetage.

AVIS

Endommagement du moteur lié à un couple excessif lors du serrage de l'écrou de serrage

Le moteur peut être endommagé et son fonctionnement être empêché par un couple excessif lors du serrage de l'écrou.

- ▶ Serrer l'écrou de serrage à la main.

5.2 Configuration des interrupteurs DIP

- Démonter le couvercle du boîtier.
- Configurer les interrupteurs DIP en fonction du robinet utilisé (voir section 10 en page 12).

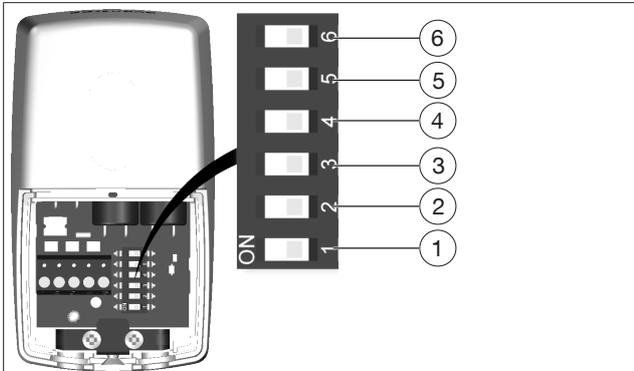


Fig. 4: Interrupteurs DIP

(1)	S1 ON/ OFF	Réglage du comportement de la levée souhaité selon les courbes de fonctionnement du robinet utilisé.
(2)	S2 ON/ OFF	
(3)	S3 ON/ OFF	
(4)	S4 ON/ OFF	
(5)	S5 ON/ OFF	
(6)	Paramétrage de la position d'urgence finale	
	ON = Tige retirée	OFF = Tige avancée

5.3 Établissement de l'alimentation électrique

AVIS

Endommagement de la tige à l'état non monté

Si vous faites fonctionner le moteur sans robinet, la tige peut être endommagée en l'avancant au-delà du rayon défini.

- Ne faire fonctionner le produit qu'à l'état monté.



Après avoir établi l'alimentation électrique, l'accumulateur d'énergie interne est chargé avant que le moteur réagisse.

Le chargement de l'accumulateur d'énergie a priorité sur le fonctionnement du moteur.

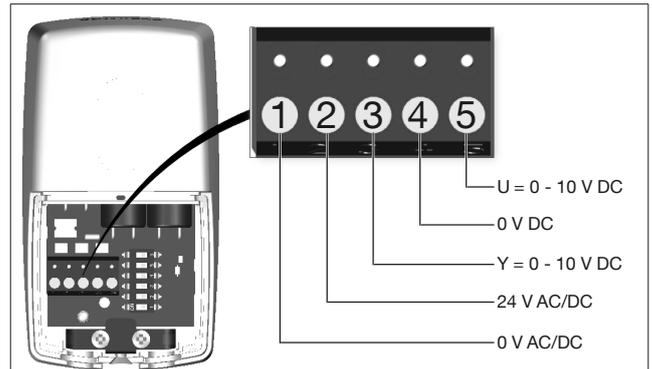


Fig. 5: Disposition des raccordements

(1)	0 V AC/DC - bleu (BU)
(2)	24 V AC/DC - brun (BN)
(3)	Réglage 0 - 10 V DC - gris (GY)
(4)	Acquittement de la position 0 V DC - jaune (YE)
(5)	Acquittement de la position 0 -10 V DC - vert (GN)

- Établir l'alimentation électrique selon la disposition souhaitée sur la Fig. 5 en page 9.
- ▷ L'accumulateur d'énergie est chargé.
- ▷ Après environ 2,5 minutes, le moteur effectue une course d'initialisation et est prêt à l'emploi.



La tension d'alimentation ne doit pas être coupée pendant la course d'initialisation.

6. Service

6.1 LED d'état

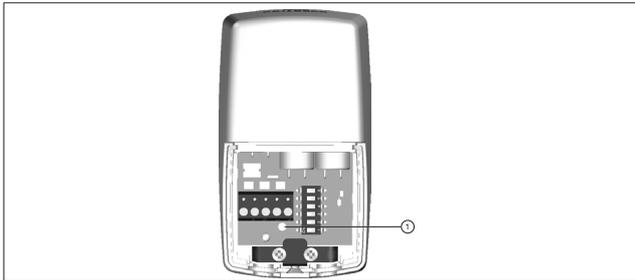


Fig. 6: LED d'état

(1) LED d'état

La LED d'état se trouve sous le couvercle du boîtier et indique l'état de fonctionnement du moteur.

LED d'état	Signification
Clignotant en rouge	Chargement des condensateur après la mise en service
Clignotant en vert	Course d'initialisation, reconnaissance du point zéro active
Allumée en vert	Tension de service appliquée, service normal
Arrêt	Mode réglage d'urgence démarré, pas de tension de service

6.2 Service normal

Le moteur est commandé automatiquement par la technique de régulation correspondante.

6.3 Fonction réglage d'urgence

- ▷ En cas de défaillance de la tension de service, le moteur s'ajuste sur la position d'urgence finale réglée.
- ▷ Une fois la tension de service rétablie, l'accumulateur d'énergie est chargé en premier lieu.
- ▷ Ensuite, le moteur suit les signaux de la technique de régulation.

 La fonction réglage d'urgence ne sera disponible qu'après avoir terminé la course d'initialisation avec succès (indiqué par une LED allumée en vert en permanence).

7. Maintenance

Le moteur ne nécessite aucun entretien.

8. Démontage et remontage

8.1 Démontage



Fig. 7: Affichage de la position de la levée

(1) Affichage de la position de la levée du moteur

PRUDENCE

Risque de brûlure lié aux composants chauds

Le contact avec des composants chauds peut entraîner des brûlures.

- ▶ Laisser le robinet refroidir avant de débiter toute intervention.

AVIS

Il est possible que l'écrou de serrage ne puisse pas être desserré à la main

Hors tension de service, il se peut que le moteur ferme le robinet avec la force de réglage maximale de 200 N. Dans ce cas, l'écrou de serrage ne peut plus être libéré à la main.

- ▶ Ne pas utiliser de pince ou d'outil similaire pour desserrer l'écrou de serrage !

1. Régler d'interrupteur DIP 6 sur „ON“ (voir section 5.2 en page 9).
2. Mettre le moteur hors tension.
 - ▷ Le moteur se place en position supérieure de la levée.
3. Déconnecter toutes les connexions électriques.
4. Desserrer l'écrou de serrage.
5. Démontez le moteur du robinet.

9. Traitement de déchets

Directive 2012/19/EU DEEE :



Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent être rapportés au point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

AVIS

Risque de pollution

Une élimination non conforme (par ex. avec les déchets ménagers) peut entraîner des dommages environnementaux.

- ▶ Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.
- ▶ Éliminer les composants dans le respect de la réglementation.

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, mettre le produit au rebut.

- ▶ Si possible, amener les composants au recyclage.
- ▶ Éliminer les composants non recyclables selon les réglementations locales. L'élimination avec les déchets ménagers est interdite.

10. Annexe

Paramétrages des interrupteurs DIP

Robinet + moteur =													
Type de robinet	Modèle	Plage de réglage	Interrupteurs DIP					Interrupteurs DIP					
			S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S5	
 Cocon QTZ PN 25	DN 10/15	30 - 90 l/h	ON	OFF	ON	OFF	OFF						
		91 - 150 l/h	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
	30 - 210 l/h	151 - 210 l/h	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
		DN 10/15	150 - 250 l/h	OFF	OFF	OFF	ON	OFF					
	150 - 700 l/h	251 - 500 l/h	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
		501 - 700 l/h	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
	DN 15	200 - 300 l/h	ON	ON	OFF	ON	OFF						
		301 - 500 l/h	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
	200 - 1300 l/h	501 - 900 l/h	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
		901 - 1300 l/h	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
	DN 20	250 - 400 l/h	ON	ON	OFF	ON	OFF						
		401 - 800 l/h	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
	250 - 1800 l/h	801 - 1100 l/h	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
		1101 - 1500 l/h	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	1501 - 1800 l/h	1501 - 1800 l/h	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
		DN 25	400 - 700 l/h	OFF	OFF	OFF	OFF	ON					
	400 - 2500 l/h	701 - 1100 l/h	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
		1101 - 2100 l/h	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
2101 - 2500 l/h	2101 - 2500 l/h	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	
	DN 32	600 - 800 l/h	ON	ON	OFF	OFF	ON						
600 - 4800 l/h	801 - 2800 l/h	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	
	2801 - 4800 l/h	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	
 Cocon 2TZ	kvs = 0.45	0.25 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
		0.26 - 4 U.	ON	OFF	OFF	OFF	OFF						
	kvs = 1.0	0.5 - 1 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
		1.1 - 4.5 U.	OFF	OFF	ON	OFF	ON						
	kvs = 1.8	0.5 - 7 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
kvs = 4.5	0.75 - 1 U.	OFF	OFF	ON	OFF	ON							
	1.1 - 7 U.	ON	OFF	ON	OFF	ON							
 Hycocoon HTZ	DN 15	0.5 - 0.75 U.	ON	ON	OFF	OFF	OFF						
		0.76 - 3 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
	kvs = 1.7	0.5 - 0.75 U.	ON	ON	OFF	OFF	OFF						
		0.76 - 1.5 U.	OFF	OFF	ON	OFF	ON						
	kvs = 2.7	1.6 - 3 U.	ON	OFF	ON	OFF	ON						
		DN 25	0.5 - 0.75 U.	OFF	OFF	ON	OFF	OFF					
	kvs = 3.6	0.76 - 1.0 U.	ON	ON	OFF	OFF	OFF						
		1.1 - 1.5 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
	1.6 - 3.0 U.	1.6 - 3.0 U.	OFF	OFF	ON	OFF	ON						
		3.1 - 3.5 U.	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF						
	DN 32	0.5 U.	OFF	OFF	ON	OFF	OFF						
		0.6 - 1.0 U.	ON	ON	OFF	OFF	OFF						
	kvs = 6.8	1.1 - 2.0 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
		2.1 - 3.0 U.	ON	OFF	OFF	OFF	OFF						
	3.1 - 4.0 U.	3.1 - 4.0 U.	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF						
		DN 40	0.5 - 0.75 U.	ON	ON	OFF	OFF	OFF					
	kvs = 10	0.76 - 1.5 U.	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
		1.6 - 2.5 U.	ON	OFF	OFF	OFF	OFF						
2.6 - 4.0 U.	2.6 - 4.0 U.	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF							
	h = 0,5 mm	OFF	OFF	ON	OFF	OFF							
Produits d'autres fabricants (M30x1.5, s=11.8mm)	Levée du robinet h	h = 1,0 mm	ON	ON	OFF	OFF	OFF						
		h = 2,0 mm	OFF	ON	OFF	OFF	OFF						
		h = 3,0 mm	ON	OFF	OFF	OFF	OFF						
		h = 4,0 mm	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF						

